



## Часто задаваемые вопросы о праве на вакцинацию для лиц с ограниченными возможностями, их семей и лиц, осуществляющих уход за ними

Некоторые лица с ограниченными возможностями, их семьи и лица, осуществляющие уход за ними, имеют право на вакцинацию против COVID-19 в рамках этапа 1а. Приведенная ниже информация дает ответы на вопросы о том, какие лица имеют право на вакцинацию на этапе 1а. Даже если какое-то лицо не имеет права на вакцинацию в рамках этой группы этапа 1а, оно может иметь такое право в рамках какой-либо другой категории.

План установления порядка вакцинации на этапе 1а в штате Орегон<sup>1</sup> включает в себя следующих лиц:

- работники по уходу на дому, личные работники по оказанию поддержки и весь оплачиваемый и неоплачиваемый медицинский персонал/персонал, осуществляющий непосредственный уход, который потенциально может прямо или косвенно контактировать с пациентами или возбудителями инфекции, оказывающий медицинскую помощь на дому, обеспечивающий уход на дому, включая сестринский уход, поддержку на дому и дневное обслуживание;
- родители, в том числе приемные родители, и другие лица, осуществляющие уход за детьми или взрослыми с ослабленным здоровьем, которые проживают дома;
- дети, отвечающие возрастным критериям для проведения вакцинации в соответствии с разрешениями FDA на экстренное применение (вакцина Pfizer: 16 лет и старше; вакцина Moderna: 18 лет и старше; вакцина Johnson & Johnson: 18 лет и старше), которые страдают заболеваниями или имеют ограниченные возможности, при которых требуется медицинский персонал или персонал, осуществляющий непосредственный уход (включая членов семьи), для оказания услуг на дому;

<sup>1</sup> <https://sharedsystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/lr3527.pdf>

- взрослые, которые проживают в собственном или семейном доме и страдают заболеваниями или имеют ограниченные возможности, при которых требуется медицинский персонал или персонал, осуществляющий непосредственный уход (включая членов семьи), для оказания услуг на дому. К ним относятся лица, получающие услуги отдела по работе с пожилыми лицами и лицами с ограниченными возможностями, местных управлений по делам пожилых лиц, работников, ответственных за реализацию программ для лиц с нарушениями развития по месту жительства, и личных помощников;
- взрослые, проживающие в лицензированных лечебных учреждениях, включая приюты для взрослых, и независимых учреждениях для проживания, которые страдают заболеваниями или имеют ограниченные возможности, при которых требуется медицинский персонал или персонал, осуществляющий непосредственный уход.

### **В1. Что означает «ослабленное здоровье»?**

**О1.** Термин «ослабленное здоровье» в широком смысле означает хроническое физическое состояние, которое приводит к длительной потребности в медицинской помощи и (или) уходе, при котором требуется ежедневный квалифицированный уход или другой личный уход.

### **В2. Кто относится к лицам, которые проживают в собственном или семейном доме и страдают заболеваниями или имеют ограниченные возможности, при которых требуется медицинский персонал или персонал, осуществляющий непосредственный уход (включая членов семьи), для оказания услуг на дому?**

**О2.** К ним относятся лица с заболеваниями или ограниченными возможностями, которые проживают в собственном или семейном доме и зависят от лиц, осуществляющих за ними уход (независимо от того, оплачивается такой уход или нет) и оказывающих услуги на дому, описанные ниже. К ним также относятся лица, которые зависят от членов семьи или добровольцев, осуществляющих уход на дому.

### **В3. Кто относится к лицам, осуществляющим уход и оказывающим услуги на дому, которые имеют право на вакцинацию в рамках этапа 1b, группа 3?**

**О3.** К лицам, осуществляющим уход, относятся:

оплачиваемые и неоплачиваемые медицинские работники и персонал, осуществляющий непосредственный уход:

- лица, которые получают плату за оказание услуг и поддержки клиентам в их домах;

- члены семьи, в том числе супруги, партнеры, родители, дети или друзья, которые оказывают поддержку лицу с ограниченными возможностями или заболеванием либо обслуживают его (независимо от того, оплачивается такой уход или нет) дома;
- доброволец, который оказывает услуги на дому клиентам в их домах.

#### **В4. Какие услуги необходимо получать, чтобы иметь право на включение в эту группу?**

О4. Такие услуги могут включать в себя:

- медицинскую помощь на дому, например:
  - уход за раной
  - внутривенная или пищевая терапия;
  - инъекции;
  - наблюдение при серьезном заболевании;
  - кислородная и респираторная терапия;
- уход на дому, поддержка и обслуживание, например:
  - личный уход (например, мытье или одевание);
  - контроль при когнитивных нарушениях (например, деменции);
  - работа по дому (например уборка, стирка или доставка покупок на дом);
  - приготовление пищи на дому;
  - устный перевод (сурдоперевод, перевод на тактильный жестовый язык или другие средства общения);
  - доставка еды на дом (которая предполагает взаимодействие на дому).

**Возможность ознакомиться с документом:** для людей с ограниченными возможностями или людей, не говорящих на английском языке, Управление здравоохранения штата Орегон может предоставить информацию в иных форматах, например в переводе, крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Обратитесь в Центр медицинской информации по телефону 1-971-673-2411, 711 (телетайп) или по адресу [COVID19.LanguageAccess@dhs.oha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhs.oha.state.or.us).